

Sunday, July 8 Local Forum

9:44 Enpez With Prayer a of Serenida

We were 6 alcoholics

Remodeling frames

Ruban Cordinadar

Secretary Francisco

1) First Edition?

164 pages 1939 2,000 Books in April. 1986 in English 165 page Edition ...

2) Process of Translation?

The translation process. Cucano a country makes the translation path, can come from an established structure, such as a General Services office or an Integrupal office ... Or from a country where just this Establishing A.A .... This entity makes the request to the Department of publicity. This has to ask for permission of copyright or other legal questions, that were needed, a working committee can be formed with the Project; there is a professional translator, it must be a precise and correct translation, it is usually taken from 5 to 6

Ingels Languages

French

Spanish

Navajo

Years for This work to be carried out; since it has to be submitted to the AAWS Junta de Sevicios Generales, it costs Approximates 25,000 of the Blue Book.

Alcatraz Primar information ol public (Information to the Public)

---

Page 2

The meeting will be held with the Serenity Prayer. 7

1. Anonymity in Social Networks

With the new technolgia this has changed in which we do not agree but we know that. Having knowledge of our traditions that are the primordial part of our Anonymity in the social networks and in Alcolicos Anonymous as a whole.

Topic num 2

2. What is Anonymity in A.A.

Serve to protect the person and other Alcolicos. In order not to harm others who have not come to read part of the Twelve translation than what. You hear here aguir remains to alter the Board of our group.

The theme is Anonymity

Topic # 3

3. What does anonymity mean?

4. As a spiritual base

We know that he is the part. Spiritual for us inside the Family. From AA we can talk to each other within ourselves, we know each other and the people of aya and outside are not prepared to catalog us as AA animos and our past. They will interpertrate it in a different way. Why we before Externalize something from our History puts a power Superior first.

---

Table # 6

The vineyard

The Table began at 9:30 AM with the hours of the sernity. Followed by the presentation of the full 14 people. Comp Moderator shared us about La Viña.

1. How was La Viña born?

La Viñais born from the Grapevine and therefore because of the need of the community. There was a Hispana in 1996. It goes on sale for the entire AA community.

2. Purpose of La Viña.

Take the message to the acloholician who still suffers, with our magazine Inpresa. Arrive at the places ecce AA. Can not llar, share our esperiensias and Histories and Foster the unity among the AA.

3. Is La Viña maintained?

Not yet not but we are working to du in a future it could be. And Working with the community promoting the writing of their histories. For you can Automantenes in your work material.

---

Table 3

Annual Forum # 27 7/8/18

Table # 3

Topic 3-4-5

Moderator Francisco

Introduction It shows the guides of the district its relation with the concepts.

- Concept # 3 right of decision The responsibilities and the right of decision equally practice in the services from the coffee grower to the delegate who will represent us in the conference.

- Comments questions

We all have the same right to decide as a group representative. The group gives you the right to decide to be careful when making decisions.

- Respect the groups in their work meetings have the vision who will be their representante and depocitan the confidence knowing that when it is necessary to apply the right of decision is attached in the best way.

Concept # 4

Participation right

This right is practiced equally in all the services from the in all the cafeteria services to the services of the O.S.G. and even in the services

Worlds in voices all voters are equal no matter the voters are equal no matter what service they perform.

- The services are for all all have the right of participation starting with the services of the group we all have the right of participation and it is a responsibility that each one of us has

- As a member of AA always have that right of participation and that we are not aware that it is also a responsibility.

- 5 right of appeal the right that the minority to be heard to be heard since it is proven that the minority is often right is suggested not to be afraid of suggesting us this concept protects and supports minorities

- The minority has the right to ask that the issues that are trying to be rationed at that time to get better results experience says that until today given good results we are not afraid to agamos baler our right of appeal in this concept is manifesesta ele spiritu de la democracia.

- Table # 3

---

## Table 2 - Public Information

1. The Meeting with the Prayer was opened

To the Serenity and desues his step to Presencion gives hos companaros of districts distritop.

Voutau da S.G. 1956 IP - CCp 72 S7-Aprabado

Coarrito custodio

Topic: Information to the public

Alcatraz was one of the first intimastions that AA nevo the emensave and information to the Public in the conforancia of the year 1971 was empero to work. With this topic. To

inform the public. In General this comito encluyo to all as intituciones or persons per individual (send cons) Hospitals coricuis Library)

(1) Functions - Form a service desk

To inform the public coal is to the obdurivo of AA is coale is to pass the message to the alcoholic who still suffer

It is suggested that partners who participate in these committees be well informed with subject and fashion. Vocabolarioop and forms of expereseuse

Also that it would occur to invent more advertising. As signs on the streets. O social pedes The office, trader local vente

And the districts. Work in a more Grundar territory. The coamito is supported by the offices and districts. Dai areci city corresponded.

(2) How to propagate to the New

The new member will be suggested to read the Book of Lock of the I.P. why the Guiu For a melor (Make) Tradajo)

It is also suggested that the new member have a lot of patience, tolerance, and more than 2 undistorted sobriety. Why is it trabaaja with temperamendo district people? And that it appears to be apadnina.

(3) Where the Group arrives The I.P. arrives.

This committee arrives where the Groups do not purld to arrive.

The groups do not reach these places because they are not ready to talk about it. When the committee is responsible for taking the message to you, it is necessary.

The Meeting with the Serenity Prayer was opened.

Then it was passed to the presentation of the comanios of the districts districts.

Then the conanon jose gave a letter that was given to the work book and said that the book is a guide on how to work with is public in general. As hospitals, Esalas, Correclles, universidades, Librarians. A well the Require a la pride.

It is also ruled that the committee member has a good presentation, that they will write their vocabulary and that they are well informed about the topic. And no yalla to dor caracios. O There will be what did not speak.

---

Table # 7 Women's Table July 08 2018 FORUM # 27 Sunday

I'm Julieta a alcoholic and I had the privilege of writing at the women's table co-ed by comp Raul Che estubimes in the first round 12 people.

Where 5 topics were discussed and we had the opportunity to share our experiences

? First Topic # 1 You attend meetings with Women of Hispanic Speech of the women's compartment is that some Groups have the Privilege of having Women's Boards But others do not and for nesicidad is shared with mixed meetings of compartieniento.

Topic # 2? You feel that Women are Supported and have good opportunities for sponsoring and Amadrinamiento. Some if not some but the Majority we have apdrinanado with the Varenas.

Topic # 3? Do you think women are sure to attend meetings Predominantly Dominance by Man?

Some if some do not

But as a result, attending those meetings strengthened us and helped us to learn to pass the Message to Any

Sick Alcoholic who still suffers.

#4 ? Do you know what resources are available for Hispanic-speaking alcoholic women?

The Amadrinamiento

The Latina Women's Workshop

The Base groups

12 papsos \_ 12 traditions and 12 concepts

Topic # 5? Do you know how you can help support this unattended community?

Report new wing

Responsibility and commitment to support it with love and tolerance.

---

Table 4. The 6 Guarantees

7 companions opened with the Serenity Hour.

1. What are the guarantees and where did you find them 12 consecuto. And it helps us. For protection for the members and for A.A> as a whole.

2. As I said, The Guarantees to Form the General Service Conference Protejin La de Mocracia y La Conferencia de A.A.

3. How La Garantias was applied. If active wings of the group are applied.

Unconsciously if they apiicen Anivel group At least those who were at that table.

Servicos are rotated and have their Prudent Reserba.

4. Guarantees affect The autonomy of my group.

And not Afection.

---

Table # Big Book

Domingo 8 de Julio 2018

Source: [https://www.aa.org/assets/en\\_US/en\\_2017\\_literatureactivityupdate.pdf](https://www.aa.org/assets/en_US/en_2017_literatureactivityupdate.pdf)  
(Accessed July 17, 2018)

**A.A. World Services, Inc.**  
**“Alcoholics Anonymous” (Big Book)**  
**Languages Available as of December 31, 2016**

**Printed by A.A.W.S.: 33**

<b>Language</b>	<b>Country</b>
English	U.S./Canada
French	U.S./Canada
Spanish	U.S./Canada
American Sign Language	U.S./Canada
Amharic	Ethiopia
Arabic	Bahrain
Armenian	Armenia
Bulgarian	Bulgaria
Chinese - Simplified	Mainland China
Chinese - Traditional	Taiwan
Croatian	Croatia
Farsi - Persian	Iran
Greek	Greece
Hebrew	Israel
Indonesian	Indonesia
Khmer	Cambodia
Low German	United States
Maltese	Malta
Nepali	Nepal
Ojibway	U.S./Canada
Rarotongan	Cook Islands
Romanian	Romania
Saami	Lapland
Sinhala	Sri Lanka
Slovak	Slovakia
Swahili	South Africa
Tagalog	Philippines
Thai	Thailand
Tibetan	Tibet
Turkish	Turkey
Urdu	Pakistan
Vietnamese	Vietnam
Zulu	South Africa

**Printed by Local Service Structures: 37**

<b>Language</b>	<b>Country</b>
Afrikaans*	South Africa
Bengali	India
Danish*	Denmark
Czech*	Czech Republic
Dutch/Flemish*	Netherlands
Estonian	Estonia
Finnish*	Finland
German*	Germany
Gujarati	India
Hindi	India
Hungarian*	Hungary
Icelandic*	Iceland

Italian*	Italy
Japanese*	Japan
Kannada	India
Korean*	South Korea
Latvian*	Latvia
Lithuanian*	Lithuania
Luganda	Uganda
Malayalam	India
Marathi	India
Mizo*	India
Mongolian*	Mongolia
Norwegian*	Norway
Polish	Poland
Portuguese – Brazilian*	Brazil
Portuguese – European*	Portugal
Punjabi	India
Russian*	Russia
Slovene*	Slovenia
Swedish*	Sweden
Tamil	India
Telugu	India
Twi	Ghana
Ukrainian*	Ukraine
Welsh	United Kingdom
Xhosa	South Africa

**Total Big Book Languages: 70\*Items sold by A.A.W.S. and local structures.**

**A.A.W.S. Big Book Languages Pending: 21**

Language	Country
Albanian	Kosovo
Aasamee	India
Bambara	Mali
Haitian Creole	Haiti
Hebrew (newly revised translation)	Israel
Indonesian (newly revised translation)	Indonesia
Konkani	Goa - India
K'iche' (Mayan)	Guatemala
Macedonian	Macedonia
Laotian	Lao
Navajo	USA
Polish (newly revised translation)	Poland
Purepecha	Mexico
Q'eqchi' (Mayan)	Guatemala/ Belize
Quechua (Inca)	Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Perú
Slovak (newly revised translation)	Slovakia
Serbian	Serbia
Swedish (newly revised translation)	Sweden
Tatar	Russia
Thai (newly revised translation)	Thailand
Vietnamese (newly revised translation)	USA

**Explanation of A.A. World Services, Inc. Licensing Procedure - from U.S./Canada Conference Charter:**  
 "In countries where a General Service Structure exists, the United States/Canada Conference will delegate sole right to publish our Conference-approved literature to the General Service Board of that structure."

Table #1 Historia de AA

1. Mitchell B.. In the beginning was one alcoholic talking to another r- Bill and Bob. When it started to get bigger and Bob got sick Bill wanted to turn over to another group. It starts in 1950 was where the fist GSC was held. Adoption of the Traditions/ Introduction delegations.  
 1955 – Bob had died and Bill turned over the reigns  
 1962 Concepts of World Service

Mitchell gave an overview of how the history of AA helped form our service structure.

Books on AA History:

A.A. Comes of Age / Pass It On / Service Manual can help with these questions.

2. Most attendees reported that their groups neve discuss A.A. history. Bib Book studies are the closest they get. Most wished the history would be a good them of a meeting and perhaps circulate A.A. books in these types of meetings.
3. How did AA Experience inform the Traditions?  
 Various districts shared how the Traditions and Concepts ware interwoven and studied in their groups.

4. How does your group grow from and through adversity.
  - a. Through self-governing and participation one can pull through adversity.  
The group collective conscience grows.
5. Does your group have literature on the history of A.A. available?
 

Most answered “yes” at the district level. Jesus recommended Language of the Heart and A.A. Comes of Age.

A very small percentage – less than 5%
6. Best books in A.A. history?
 

Dr. Bob and the Good Old-timers

Pass It One

AA Comes of Age

Living Sober

Came to Believe

Language of the Heart

#2

1. Adapt and maintain singleness of purpose the history of one drunk talking to another
 

Adaption to growth and diversity
2. Does your group discuss A.A. history?
 

Back in the 1980’w, Nancy H. remembers that groups talked read discussed about history. So did speakers.

Jeff reported that he tries to pass on A.A. history through small intimate sponsorship meetings.
3. How did experience in A.A> shape the Traditions?
 

The traditions saved AA from the individual, the hawkish old timer, the egoist.
4. How does my group grow them diversity?
 

Knowing we are all responsible for decisions and outcomes in the group.

Jeff reported the old-timers are the history. Could listen to 100’s of YouTube A.A. tapes or history of AA in his group.

#3

1. Experience and need formed our service structure. As needs and problems were identified, the service structure adapted and grew.
 

Our singleness of purpose has shaped our history intact and our service structure thrive. Eventually be necessity the fellowship took over A.A. from Bill and Bob.
2. How A.A. experience shape the Traditions trial and error, looking for solutions need, controversy problems.
 

Time in the program does not equal knowledge

A successful way to grow as a group through adversity is to engage group in a way they do not expect.

Members to be involved - participation